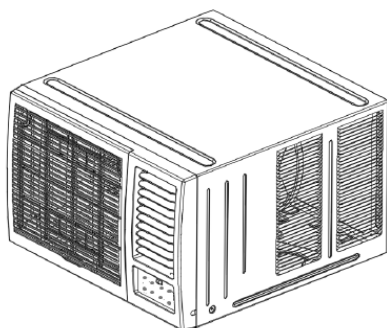


# AIRE ACONDICIONADO DE VENTANA

## Manual de Instalación y Usuario

**MUVR-12-H10**



# ÍNDICE

Gracias por elegir nuestro aire acondicionado. Nuestro diseño se basa en la mejor eficiencia y el menor ruido para mantener su local confortable.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar la unidad y guárdelo para futuras consultas.

## Estructura e instalación

El refrigerante	1
Precauciones	2
Instalación	3
Notas de instalación	6
Funcionamiento	7
Requisitos de alimentación	8

## Procedimiento de funcionamiento

Identificación de las partes	9
Ajustes de la dirección del aire	9
Funcionamiento del mando a distancia	10
Función de los iconos en el visor	10
Función de los botones del mando a distancia	11
Panel del mando a distancia	14
Consejos de funcionamiento	15

## Mantenimiento y cuidados

Precauciones	16
Cuidado y mantenimiento	18
Guía de errores	19
Post-Venta	20
Manipulación segura del refrigerante inflamable	21

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.



Este símbolo indica que este producto no se puede depositar con el resto de residuos del hogar. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para eliminar su dispositivo usado, utilice los sistemas de recolección o contacte con el distribuidor donde lo compró. Ellos pueden tomar este producto para reciclaje ecológico y seguro.

R32: 675

Por favor, lea atentamente el manual antes de empezar a usar el producto:



Aparato cargado de gas inflamable R32.



Antes de usar el aparato, lea primero el manual de usuario.



Antes de instalar el aparato, lea primero el manual de instalación.



Antes de reparar el aparato, lea primero el manual de servicios.

Las ilustraciones que aparecen en este manual pueden ser diferentes al producto original, tenga en cuenta el el producto real como referencia

## El refrigerante

- Para realizar la función de aire acondicionado, el sistema incluye un refrigerante especial llamado R32, que es especialmente respetuoso con el medio ambiente. El refrigerante es inflamable e inodoro. Además puede provocar una explosión en según qué condiciones. Pero la capacidad de inflamabilidad es muy baja ya que sólo puede ser encendido con fuego.
- Comparado con los refrigerantes comunes, R32 es ecológico y no daña la capa de ozono. La influencia sobre el efecto invernadero es muy bajo. R32 tiene muy buenas características termodinámicas las cuales llevan una alta eficiencia energética, lo que supone que la unidad consuma menos refrigerante.

### ADVERTENCIA:

No use medios para acelerar el proceso de congelación o para limpiar, que sean otros de los recomendados por la propia marca. Para repararlo póngase en contacto con personal autorizado del centro del servicio.

Ninguna reparación debe ser efectuada por personal no cualificado El aparato debe ser almacenado en una habitación sin una exposición continua a fuentes de tipo: lugar que pueda crear llamas, aparatos de gas o funcionamiento del calentador eléctrico.

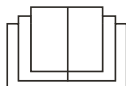
No perforar o quemar.

El equipo debe ser instalado, usado y guardado en una habitación con una superficie cuyo suelo debe ser más grande que 4 m<sup>2</sup>.

El aparato está relleno de gas R32. Para repararlo, siga estrictamente las instrucciones de fábrica.

Sea consciente de que el refrigerante no produce ningún olor.

Lea atentamente el manual de técnico.



## Precauciones

### Advertencias

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen niños menores de 8 años, ni personas con discapacidades físicas o mentales, o falta de experiencia y de conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

El aire acondicionado debe ser instalado según la regulación nacional eléctrica.

El aire acondicionado debe tener una conexión a tierra correcta, una mala conexión a tierra puede provocar un cortocircuito.

- No conectar el aire acondicionado en un multienchufe. De otra forma esto puede causar peligro de incendio.
- No instalar un interruptor, podría causar un mal funcionamiento.
- No salpicar el mando a distancia con agua, puede dejar de funcionar
- No pulverizar con agua la unidad de aire acondicionado. Puede causar un corto circuito o mal funcionamiento.
- No introducir objetos ni los dedos en la salida o entrada de aire. Puede causar daños físicos y materiales.
- No ponerse de pie encima de la unidad de aire acondicionado, ni objetos pesados.
- Puede causar daños físicos y materiales.
- No obstruir la entrada y la salida de aire. Puede causar un mal funcionamiento.
- Desconectar la alimentación eléctrica cuando se limpie la unidad. De lo contrario puede causar un cortocircuito.
- No reparar la unidad usted mismo, puede causar cortocircuito y daños físicos. Cuando necesite reparar la unidad contactar con el distribuidor.
- El mantenimiento debe ser efectuado por profesionales cualificados. De lo contrario puede causar daños físicos y materiales.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que estén supervisados o instruidos.
- Vigilar a los niños que no jueguen con la unidad.

Instalar los dispositivos de protección de corto-circuito y fugas eléctricas en el momento de instalar la unidad de aire acondicionado.

De acuerdo con las normas de seguridad locales, utilice un circuito de alimentación calificado y un interruptor de circuito.

## Rango de temperaturas de funcionamiento

※ Rango de temperaturas de funcionamiento

	Interior BS/BH (°C)	Exterior BS/BH (°C)
Refrigeración máx.	32/23	43/-
Calefacción máx	27/-	24/18

El rango de temperatura de trabajo (temperatura exterior) para unidades de solo frío es 16°C-43°C, para la unidad de bomba de calor es -7°C- 43°C.

## ● Instalación

### Precauciones de instalación:

Los acondicionadores de aire de ventana son valiosos y una instalación inadecuada puede producir muchos daños. Contrate un técnico profesional para instalar la unidad y no lo instale usted mismo. De lo contrario, no nos haremos responsable por los daños ocasionados.



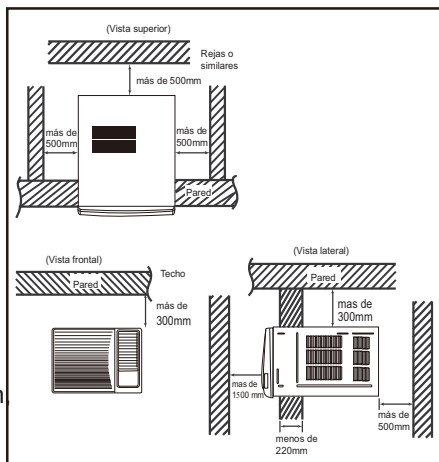
### Ubicación:

- El agua de condensación se debe drenar adecuadamente.
- Instale el aire acondicionado lejos de la TV o de la radio, etc. para evitar perturbaciones y alteraciones en el vídeo o sonido/voz.
- En áreas costeras o con presencia de salitre o sitios cercanos a fuentes termales y contaminadas con gases sulfúricos, así como en otras ubicaciones especiales, contacte con el vendedor antes de su uso.
- Evite sitios donde sean posibles las fugas de gas inflamable.
- Evite otras fuentes de calor o la luz solar directa.
- Evite lugares que sean de fácil acceso para los niños.
- Para aire acondicionado de ventana con control remoto, instalado en un sitio donde haya una fuerte perturbación electromagnética, debe contactar con el vendedor para evitar el malfuncionamiento en el uso.

### Cómo realizar la instalación:

- Elija una ubicación en la que no haya obstáculos que rodeen la unidad.
- Prepare el orificio de instalación un poco más grande que el tamaño de la unidad.
- Elija el espacio de instalación de acuerdo con el siguiente diagrama.

La distancia a obstrucciones de las unidades de ventana deben ser en la parte superior 300 mm, posterior 500 mm, izquierda 500 mm, derecha 500 mm y delantera 1500 mm.

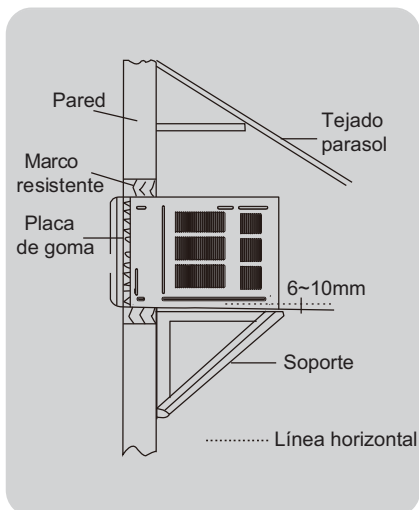


## Procedimiento de instalación:

- 1) Quite la etiqueta del panel delantero.
- 2) Coloque la unidad dentro del orificio de instalación.
  - Cuando instale la unidad, debe tener una inclinación sobre la parte posterior para evitar que aumente el ruido o la vibración. (Inclinación entre 6-10 mm.) (Se muestra en la figura derecha).
  - El sitio de instalación debe ser lo suficientemente sólido como para evitar el aumento de las vibraciones o los ruidos.
- 3) Rellene las uniones con espuma.

## Accesorios para la instalación:

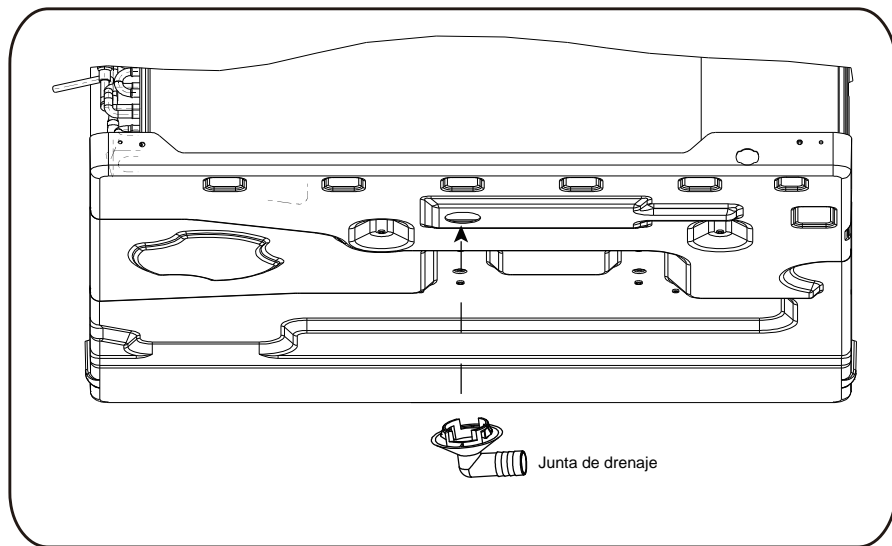
- Use un soporte de hierro.  
El soporte de instalación debe ser suficientemente fuerte para soportar la unidad. Si no es así, se debe usar un soporte de hierro que debe estar en el exterior. Los soportes de hierro se deben fijar al edificio (se muestra en la figura de la derecha).
- Use un tejado parasol.  
Se debe evitar introducir objetos en la unidad de aire acondicionado así como el contacto directo de la luz solar. En caso de que no exista una cubierta, debe contactar al vendedor para que instale un tejado parasol. Al instalar el tejado mencionado, no permita que obstruya la entrada de aire de la rejilla lateral.



## Drenaje de agua:

La bandeja y la manguera de drenaje deben instalarse antes de empezar el uso. La manguera de drenaje no está incluida, es necesario comprarla localmente para satisfacer sus necesidades particulares. Utilice el siguiente procedimiento para instalar la bandeja de drenaje y la manguera de desagüe.

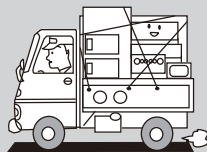
1. Deslice hacia afuera el chasis.
2. Conecte la manguera de desagüe a la salida de la bandeja de desagüe.
3. Deslice el chasis en su lugar original.



## Notas para la instalación

### Quitar

Antes de mover el aire acondicionado a otro sitio, debe contactar primero al vendedor. Esta tarea debe ser efectuada bajo la dirección de un técnico profesional. Esta actividad tiene un cargo que se debe abonar.



### Ruido

- Instálelo en un sitio que sea lo suficientemente firme para evitar el aumento del ruido y la vibración.
- No coloque nada delante de la salida de la unidad exterior para evitar el aumento de ruido.
- Asegúrese de que el aire caliente y el ruido no perturben a los vecinos.
- Contacte con el vendedor tan pronto aparezca un ruido extraño durante el funcionamiento.
- Utilice un soporte de seguridad.



### Cableado eléctrico

- Debe estar conectado a tierra.
- Se debe usar un circuito exclusivo. No obstante, no se puede usar un enchufe múltiple ya que puede producirse un contacto deficiente y provocarse sobrecalentamiento o incendios.
- No tire demasiado del cable de alimentación.
- En un circuito fijo, debe existir un interruptor de protección contra fugas eléctricas.
- La corriente de fuga es inferior a 30mA.
- Se debe instalar un interruptor de aire (interruptor termomagnético) en el circuito y la capacidad debe ser de 10A.
- La sección para cableados fijos debe ser superior a 1.5mm<sup>2</sup>.
- En caso de que se dañe el cable de alimentación, éste se debe cambiar adquiriendo uno nuevo en el fabricante, en el agente de servicio técnico o a través de personas con calificaciones similares, con el fin de evitar peligros.
- El aparato se debe colocar de modo tal que el enchufe quede accesible.
- El aparato se debe instalar de acuerdo con las normas para cableados nacionales.





## Funcionamiento

### Introducción



Los aires acondicionados de tipo ventana pueden regular la temperatura ambiente y secar el ambiente. Es conveniente para su trabajo, estudio y vida. Se puede usar ampliamente en recintos residenciales, negocios, hoteles, oficinas, bibliotecas y laboratorios, así como en muchos otros sitios.

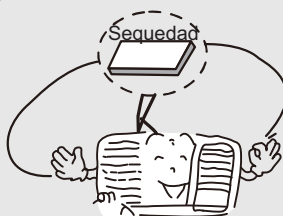
### Refrigeración en verano

Durante el verano, el aire acondicionado enfría el ambiente mediante la transferencia del aire caliente externo.



### Deshumectación en época de lluvias o húmedas

Sin reducir la temp. ambiente, el aire acondicionado puede deshumectar el ambiente y hacerlo más seco y confortable.



### Calefacción en invierno (Sólo para la unidad de calor)

En invierno frío, aire acondicionado puede calentar el aire de la habitación

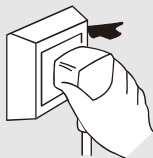


## Requisitos de alimentación

Voltaje nominal: 220-240V~ 50Hz



- Los componentes eléctricos se dañarán si el voltaje es demasiado alto. Si el voltaje es demasiado bajo, el compresor presentará vibraciones violentas y pueden dañar el sistema refrigerante e impedir el funcionamiento del compresor y de los componentes eléctricos.



Debe estar conectado a tierra.



- Se debe usar un conector especial. Además, el conector y el cableado deben cumplir con las regulaciones en este sentido. Asimismo, el método de conexión a tierra debe ser fiable.
- En circuitos fijos, debe existir un interruptor para la protección de fugas con suficiente capacidad y un interruptor de aire con suficiente espacio.



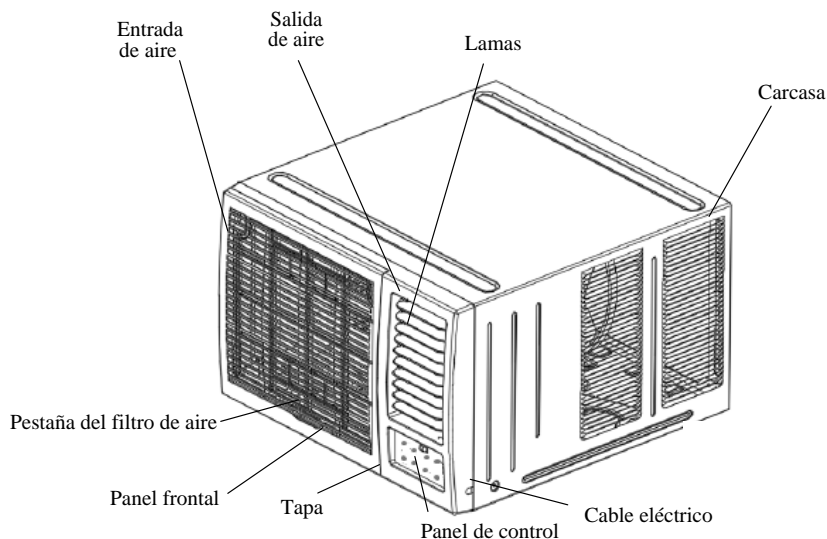
### Toma de tierra

Para asegurar un conexionado a tierra fiable, no conecte el conductor a tierra en los siguientes sitios.



## Identificación de las partes

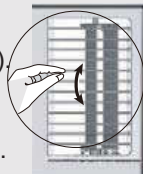
Imagen del aspecto general, sólo para referencia, use como referencia la unidad



### Ajuste de la dirección del aire

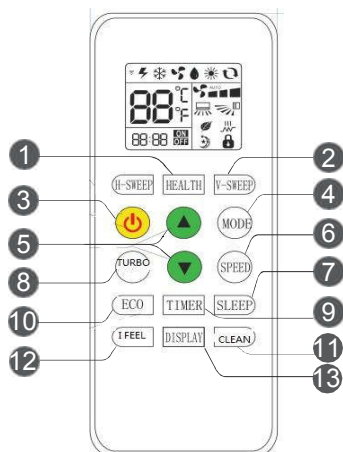
#### Palanca de dirección vertical del flujo de aire

(Ajuste ascendente y descendente de la dirección del aire)  
La dirección del flujo de aire se controla mediante el posicionamiento de las palancas a fin de que se produzca una descarga de aire hacia arriba, hacia abajo o en línea recta.



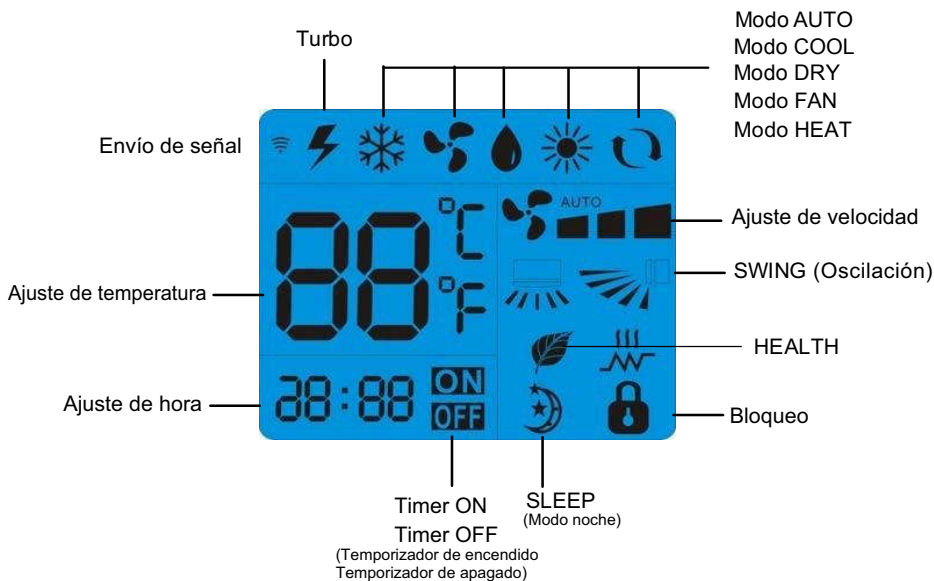
## ● Funcionamiento del mando a distancia

### Botones del mando a distancia




- 1 HEALTH botón
- 2 SWING botón
- 3 Botón de Encendido/Apagado
- 4 Botón de MODO
- 5 +/- botón
- 6 SPEED botón
- 7 SLEEP botón
- 8 TURBO botón
- 9 TIMER botón
- 10 Botón ECO
- 11 Botón CLEAN
- 12 Botón I FEEL
- 13 Botón DISPLAY

## ● Función de los iconos en el visor



# Función de los botones del mando a distancia

## Nota:

- Se trata de un mando a distancia de uso general, que podría ser utilizado para los acondicionadores de aire con multifunción. Para alguna función, que el modelo no tiene, si se pulsa el botón correspondiente en el mando a distancia que la unidad mantendrá el estado de ejecución original.
- Cuando la alimentación está conectada (estado de espera), puede operar el aire acondicionado a través del mando a distancia.
- Cuando la unidad está encendida, cada vez que pulse el botón del mando a distancia, el icono de la señal de envío "  " en la pantalla del mando a distancia parpadeará una vez. Si el acondicionador de aire emite un pitido, significa que la señal ha sido enviada.
- Cuando la unidad está apagada, la temperatura ajustada se mostrará en el mando a distancia (si la luz de la pantalla de la unidad está encendida, se mostrará el icono correspondiente); cuando la unidad está encendida, se mostrará el icono de la función en curso.

### 1 HEALTH botón

Pulse este botón para activar/desactivar la función de salud.

Nota: Esta función no está disponible para este modelo.


### 2 SWING botón

Pulse este botón para activar la oscilación del aire a la izquierda y a la derecha.

### 3 ON/OFF botón

Pulse este botón para encender o apagar la unidad.

### 4 MODE botón

Pulsando este botón una vez puede seleccionar el modo deseado de forma circular como se indica a continuación (el icono correspondiente "  " se iluminará una vez seleccionado el modo):



- Al seleccionar el modo automático, el aire acondicionado funcionará automáticamente según la temperatura ambiente. La temperatura fijada no puede ser ajustada y tampoco será mostrada. Pulse el botón SPEED para ajustar la velocidad del ventilador.
- Cuando se selecciona el modo frío, el aire acondicionado funcionará en modo frío y luego se presiona el botón + o - para ajustar la temperatura. Pulse el botón SPEED para ajustar la velocidad del ventilador.
- Si selecciona el modo seco, el aire acondicionado funcionará en modo seco. Luego presione el botón + o - para ajustar la temperatura establecida. Pulse el botón SPEED para ajustar la velocidad del ventilador.
- Al seleccionar el modo de ventilación, el aire acondicionado funcionará sólo en modo de ventilación, y luego pulse el botón SPEED para ajustar la velocidad del ventilador.
- Al seleccionar el modo de calor, el aire acondicionado funcionará en modo de calor. Presione el botón SPEED para ajustar la velocidad del ventilador (la unidad de refrigeración no puede recibir la señal del modo de calefacción).

# Función para los botones del mando a distancia

## 5 Botón +/-

### Nota:

- Al pulsar el botón + o - una vez, la temperatura ajustada aumentará o disminuirá en 1°F(°C). Mantenga pulsado el botón + o - durante 2s, la temperatura ajustada en el mando a distancia cambiará rápidamente. Suelte el botón una vez que se haya alcanzado la temperatura ajustada deseada.

## 6 Botón SPEED

Al pulsar este botón se puede seleccionar la velocidad del ventilador circularmente como: AUTO, VELOCIDAD 1 (  ), VELOCIDAD 2 (  ) , VELOCIDAD 3 (  ).

### Nota:

- En la velocidad automática, el acondicionador de aire seleccionará la velocidad adecuada del ventilador automáticamente de acuerdo con la temperatura ambiente.

## 7 Botón SLEEP

En el modo Frío, Calor y Secado, pulse este botón para activar la función Sleep. Pulse este botón para cancelar la función Sleep. En el modo Ventilador y Auto, esta función no está disponible.

## 8 Botón TURBO

- En el modo Frío, Calor, pulse este botón para activar la función Turbo. Pulse este botón para cancelar la función Turbo. En los modos Ventilador, Secado y Auto, esta función no está disponible.

## 9 Botón TIMER

- Cuando la unidad está encendida, pulse este botón para ajustar el tiempo de apagado del temporizador. Pulse este botón para ajustar el tiempo en una hora para hacer un ciclo de 24 horas. Cuando llegue a las 24 horas, pulse este botón una vez más para desactivar la función de temporizador. Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos las horas ajustadas en el mando a distancia cambiarán rápidamente.

Cuando la unidad esté apagada, pulse este botón para activar el temporizador y el lapso de tiempo. Pulse este botón para ajustar el tiempo en una hora para hacer 24 horas en el ciclo. Cuando llegue a 24 horas, pulse este botón una vez más para desactivar la función del temporizador. Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos, las horas ajustadas en el mando a distancia cambiarán rápidamente.

## 10 Botón ECO

En el modo Frío, Calor, pulse este botón para activar la función de ahorro de energía. Pulse este botón para cancelar la función de ahorro de energía. En los modos Ventilador, Secado y Automático, esta función no está disponible. La función ECO no se puede utilizar con el Turbo al mismo tiempo.

## Función para los botones del mando a distancia

### 11 Botón CLEAN

Pulse este botón para activar la tecnología de autolimpieza.

Nota: Esta función no está disponible para este modelo.

### 12 Botón I FEEL

Pulse este botón para activar la función I FEEL.

Nota: Esta función no está disponible para este modelo.

### 13 Botón DISPLAY

Para activar o desactivar el DISPLAY cuando el aire acondicionado está en Funcionamiento

*Observaciones:*

- 1. La temperatura se puede ajustar entre 16°C~32 °C .*
- 2. La función y visualización de la calefacción no está disponible para el acondicionador de aire sólo para refrigeración.*
- 3. Si hay algún problema con el mando a distancia, pulse el botón "RESET" y vuelva a utilizarlo.*
- 4. La función y la pantalla de HEAT. AUTO no están disponibles para el acondicionador de aire de tipo refrigeración.*
- 5. Si el usuario quiere hacer que el aire de la habitación se enfríe o caliente rápidamente, puede pulsar el botón "turbo" en el modo de refrigeración o calefacción, el aire acondicionado funcionará en la función de potencia.*
- 6. La ilustración anterior del mando a distancia es sólo para referencia, puede ser ligeramente diferente del producto real seleccionado.*

## INSTRUCCIONES PARA EL MANDO A DISTANCIA

1. El mando a distancia utiliza dos pilas AAA en condiciones normales, las pilas duran unos 6 meses. Por favor, utilice dos pilas nuevas de tipo similar (preste atención a los polos en la instalación).

Después de cambiar las pilas, utilice un objeto puntiagudo (como la punta de un bolígrafo) para pulsar el botón "Reset".

2. Cuando utilice el mando a distancia, apunte el emisor de señal hacia el receptor de la unidad interior; no debe haber ningún obstáculo entre el mando a distancia y la unidad interior.

3. Si pulsa dos botones simultáneamente, el funcionamiento será incorrecto.

4. No utilice equipos inalámbricos (como teléfonos móviles) cerca de la unidad interior.

Si se producen interferencias, apague la unidad, desenchúfela, vuelva a enchufarla y enciéndala después de un rato.

5. No hay luz solar directa en el receptor interior, o no puede recibir la señal del mando a distancia.

6. No lance el mando a distancia.

7. No ponga el mando a distancia bajo la luz del sol o cerca del horno.

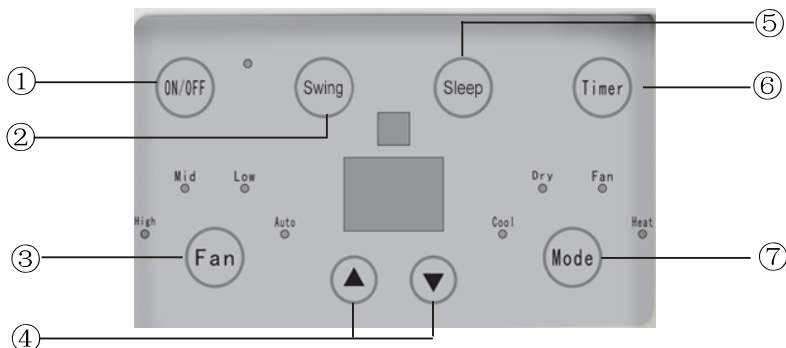
8. No rocíe el mando a distancia con agua o zumo, utilice un paño suave para limpiarlo.

9. Las pilas deben ser retiradas del aparato antes de desecharlo y que sean eliminadas de forma segura.

## Panel del mando a distancia

### Nota:

En caso de extraviar el mando a distancia, abra el panel de control y opere la unidad manualmente



- 1 **BOTÓN ON/OFF**  
Cuando presiona este botón, empieza a funcionar, y se para cuando lo presiona de nuevo.
- 2 **BOTÓN SWING**  
Activa la función de dirección del flujo de aire automático.
- 3 **BOTÓN SPEED**  
Seleccione la velocidad del ventilador en la secuencia: ALTO, MEDIO, BAJO Y AUTO.
- 4 **BOTÓN TEMPERATURA/TEMPORIZADOR**  
Presione la tecla ▲ para aumentar el ajuste de la temperatura (de operación) de la unidad y presione la tecla ▼ para disminuir el ajuste de la temperatura (de operación) de la unidad. El rango del ajuste de temperaturas es desde 16° hasta 32°C.
- 5 **BOTÓN SLEEP**  
Seleccione la función sleep
- 6 **BOTÓN TIMER**  
Seleccione la función de encendido/apagado de temporizador
- 7 **BOTÓN MODE**  
Seleccione el modo de funcionamiento, AUTO, HEAT, COOL, FAN, DRY (para el modelo de ciclo inverso) o COOL, FAN, DRY (para el modelo de sólo refrigeración).

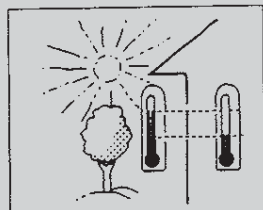


## ● Consejos de funcionamiento

Funcionamiento para el confort y la eficiencia del equipo

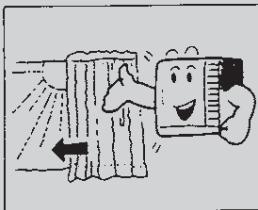
No sobrenfríe la temperatura del ambiente.

No es bueno para la salud y desperdicia la electricidad.



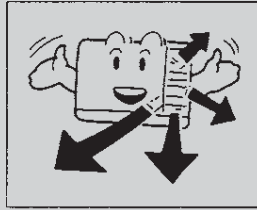
Mantenga las cortinas cerradas.

No permita el ingreso directo de la luz solar en el ambiente cuando el acondicionador está en funcionamiento.

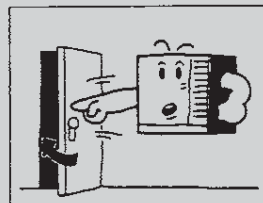


Mantenga la temp. ambiente uniforme.

Ajuste la dirección del aire de manera vertical u horizontal a fin de asegurar una temperatura uniforme en el ambiente. El aire no se puede descargar en la dirección de la entrada de aire.

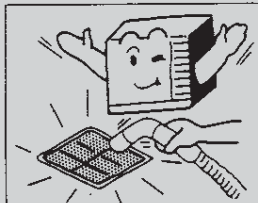


Asegúrese de que las puertas y ventanas estén bien cerradas. Evite abrir las puertas y las ventanas lo menos posible para mantener la temperatura en el ambiente.

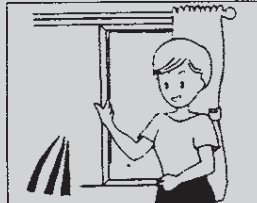


Limpie periódicamente el filtro de aire.

Las obstrucciones en el filtro de aire reducen los efectos de deshumectación. Limpie el filtro de aire por lo menos cada dos semanas.



Ventile ocasionalmente el ambiente. Ya que las ventanas se mantendrán cerradas, es una buena práctica ventilar el ambiente de vez en cuando. Cuando encienda la unidad, se deben cerrar las cortinas y las ventanas para evitar la pérdida de frío/calor.

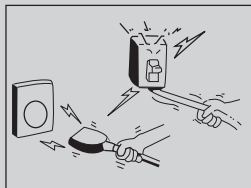


## ● Precauciones

### Sugerencias de seguridad y salud

- 1) El enchufe debe ser accesible, cuando la unidad está instalada.
- 2) No utilice la unidad en una lavandería
- 3) Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por su agente para prevenir peligros.

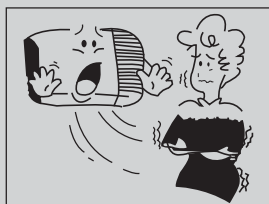
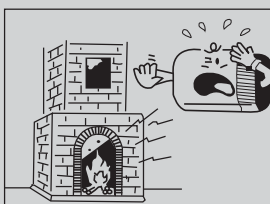
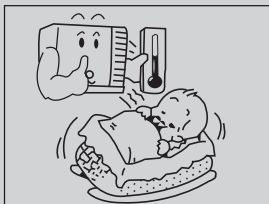
- No tire del cable de alimentación.
- Los daños en el cable pueden llevar a cortocircuitos graves.
- No use el aire acondicionado para otros fines que no sea la refrigeración del ambiente.
- No use el aire acondicionado para otros fines, tales como el secado de ropa, la preservación de alimentos o el cultivo de vegetales.
- No bloquee la toma de aire ni la ventilación exterior. Esto produce una disminución en la prestación y un funcionamiento irregular.
- No inserte pabillos ni otros objetos en estos respiraderos ya que puede ser peligroso entrar en contacto con los componentes eléctricos y el ventilador.



Seleccione la temperatura más adecuada. Preste atención a fin de ajustar las condiciones. Los ambientes ocupados con menores, personas mayores o enfermos se deben mantener a una temperatura adecuada.

No use aparatos de calefacción en las cercanías. El acondicionador de aire cuenta con partes plásticas que se pueden derretir con el calor excesivo con la exposición a fuentes de calor.

Evite la exposición directa del cuerpo a flujos de aire continuos o unidireccionales durante periodos prolongados. Esto no se recomienda por problemas de salud.



Siempre espere por lo menos 3 minutos antes de encender el aire acondicionado nuevamente una vez apagado durante la refrigeración o calefacción.



#### Aparato cargado con gas inflamable R32

Un tratamiento inadecuado de la unidad conlleva un alto riesgo de daños personales o materiales. Los detalles de este refrigerante los encontrará en el capítulo de "refrigerante".

El aparato debe ser instalado, puesto en marcha y almacenado en una habitación con una área superior a los 4m<sup>2</sup>

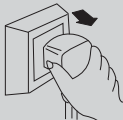
## ● Cuidado y mantenimiento

Apague siempre el aire acondicionado y la fuente de alimentación antes de limpiar la unidad por cuestiones de seguridad.

### Limpeza de la unidad

1. Apague la unidad antes de limpiarla.

Desenchufe el aire acondicionado después de que se haya detenido.



2. Utilice un paño húmedo para limpiar la unidad. Si la carcasa estuviera muy sucia, sumerja el paño en agua tibia (por debajo de los 40°C). Escorra el paño y entonces retire la suciedad con el paño.



Escurra el trapo a mano antes de la limpieza.

3. No use gas, benceno, solvente, agua, solventes químicos, etc. para la limpieza.



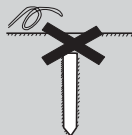
4. No salpique con agua en el interior de la unidad, ya que en ella hay microordenadores y placas las cuales no pueden entrar en contacto con el agua.



Pueden ocurrir accidentes

- \* Verifique el cableado a tierra.

¿Está flojo o roto?

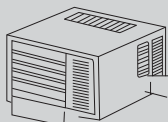


### Filtro de aire

El filtro de aire detrás de la rejilla de entrada se debe lavar por lo menos cada dos semanas o según se necesite su limpieza.

Cómo limpiar el filtro de aire:

1. Para quitar la rejilla de entrada, tome las pestañas del filtro y tire de ellas.



2. Aspire el filtro por el lado de la suciedad para quitar el polvo.



Aspiradora

3. Lave el filtro por el lado más limpio con agua para quitar el polvo y la pelusa acumulada.



4. Si el filtro está muy sucio, use un detergente del hogar diluido en agua.



Deje que el filtro se seque por completo antes de volverlo a instalar.

Si fuera necesario, solicite profesionales para que lo limpien.





- \* Verifique que la entrada y salida de aire de la unidad exterior no estén bloqueadas.

El bloqueo de aire puede llevar a una eficiencia inadecuada.



## ● Guía de errores

Considerar los siguientes puntos antes de llamar al servicio de reparaciones, le ahorra tiempo y dinero.

Fallo	Localización y solución de problemas
<p>El aire acondicionado no funciona.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Existe un fallo de alimentación?</li> <li>• ¿El enchufe no está conectado?</li> <li>• ¿La alimentación está apagada?</li> <li>• ¿El voltaje es muy alto o muy bajo?</li> </ul>
<p>La eficiencia de refrigeración no es buena.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿La entrada o salida de aire está bloqueada?</li> <li>• ¿Hay alguna otra fuente de calor cerca?</li> <li>• ¿Los filtros de aire están demasiado sucios?</li> <li>• ¿La velocidad del ventilador exterior está en modo BAJO?</li> <li>• ¿La habitación estaba demasiado caliente o demasiado fría, cuando se encendió la unidad?</li> </ul>
<p>Sale aire con neblina.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En modo refrigeración algunas veces sale neblina de la unidad porque la humedad ambiente del aire de la habitación se ha enfriado rápidamente.</li> <li>• La unidad está normal mientras que la salida interior envía olores porque la entrada de aire puede estar mezclada con el aroma de los muebles y humo.</li> </ul>
<p>El funcionamiento del aire acondicionado es ruidoso.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se oye un ruido como flujo de agua: Es el sonido del refrigerante que circula en la unidad de aire acondicionado.</li> <li>• Se oye un ruido como de ducha: Es el agua de deshumectación que se procesa dentro de la unidad de aire acondicionado.</li> </ul>
<p>Parece que el agua de condensación gotea.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La condensación tiene lugar cuando el caudal de aire enfría el aire caliente del ambiente de la habitación.</li> </ul>
<p>El aire acondicionado no funciona durante 3 minutos cuando se enciende.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es para proteger el mecanismo.</li> <li>• Espere aproximadamente 3 minutos y comenzará el funcionamiento</li> </ul>

Código de mal funcionamiento	Solución
P3	Significa el estado de descongelación. Es normal.
E3	Compresor bloqueado
E7	Protección PFC
EA	Fallo de carga del condensador
Eb	Protección contra la caída de tensión de la línea de CC
F1	Sensor de temperatura ambiente interior cortocircuitado/abierto
F2	Sensor de temp. ambiente exterior cortocircuitado/abierto
F4	Sensor de temperatura de batería exterior cortocircuitado/abierto
F5	Sensor de temperatura de descarga cortocircuitado/abierto
F6	Comunicación entre la pantalla y la unidad
F9	Protección IPM
L1	Protección de bajo voltaje
L2	Protección de alta tensión
L3	Protección contra la desmagnetización del compresor
L4	Error de detección del circuito de fase del compresor
P0	Fase del compresor exceso de corriente
P1	Alta protección contra la temperatura de descarga
P2	Protección de sobrecorriente
P4	Protección contra sobrecargas de calefacción
P5	Protección anticongelante
P6	Protección contra sobrecargas de refrigeración
P9	Protección IPM contra sobrecalentamiento

Nota: Si hay otros códigos de mal funcionamiento, por favor, póngase en contacto con profesionales cualificados para el servicio.

**Detenga inmediatamente todas las operaciones y desconéctelas, póngase en contacto con su distribuidor en las siguientes situaciones.**

- El funcionamiento se inicia o se detiene de forma anormal.
- El fusible o el interruptor de alimentación se rompen con frecuencia.
- Se a salpicado agua o algún líquido en el aire acondicionado.
- Los cables eléctricos están muy calientes o dañados.
- Otras situaciones.



## ● Post-Venta

- Si tiene dudas sobre la calidad o cualquier otra cosa, póngase en contacto con el centro de servicio.

## ● Manipulación segura del refrigerante inflamable

- Requisitos de cualificación del responsable de instalación y mantenimiento
  1. Todos los operarios que participen en el sistema de refrigeración deberán disponer de la certificación válida otorgada por la organización autorizada y la cualificación para tratar el sistema de refrigeración reconocida por este sector. Si se necesitan otros técnicos para mantener y reparar el equipo, deberán ser supervisados por la persona que disponga de la cualificación para usar refrigerante inflamable.
  2. Sólo podrá repararse mediante el método sugerido por el fabricante del equipo.

### ● Notas de instalación

1. No se permite el uso del aire acondicionado en una habitación con fuego encendido (como, por ejemplo, una fuente de fuego, artículos con gas en funcionamiento, calentador encendido).
2. El aire acondicionado debe instalarse en una habitación que sea más grande que la superficie mínima de habitación que se señala en la tabla. La superficie mínima de habitación se indica en la placa o en la siguiente tabla.
3. La prueba de fugas es imprescindible después de la instalación.

Tabla - Superficie mínima de la sala (m<sup>2</sup>)

Superficie mínima de la sala (m <sup>2</sup> )	Cantidad de refrigerante (kg)	≤1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	Ubicación del suelo	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Montado en la ventana	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
Montado en la pared	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
Montado en el techo	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

### ● Notas de mantenimiento

1. Comprobar si la zona de mantenimiento o la superficie de habitación cumplen los requisitos de la placa.
  - Sólo se permite su funcionamiento en habitaciones que reúnan los requisitos de la placa.
2. Comprobar si la zona de mantenimiento está bien ventilada.
  - La ventilación continuada se debe mantener durante el proceso de intervención.

3. Comprobar si hay una fuente de fuego potencial en la zona de mantenimiento.
  - Están prohibidas las llamas vivas en la zona de mantenimiento; y se deberá colocar el cartel de "prohibido fumar".
4. Comprobar si la marca del equipo está en buenas condiciones.
  - Reemplazar las advertencias de seguridad ambiguas o dañadas.

## ● Soldadura

1. Si debe cortar o soldar las tuberías del sistema refrigerante en el proceso de mantenimiento, por favor siga los siguientes pasos:
  - a. Cerrar la unidad y cortar la fuente de alimentación
  - b. eliminar el refrigerante
  - c. hacer el vacío
  - d. limpiar con gas N2
  - e. cortar o soldar
  - f. devolver al punto de servicio para soldar
2. El refrigerante se deberá reciclar en el depósito de almacenamiento especializado.
3. Asegúrese de que no hay ninguna llama viva cerca del enchufe de la bomba de vacío y que está bien ventilado.

## ● Llenado de refrigerante

1. Utilice los equipos especializados de llenado de refrigerante para R32. Asegúrese de que los diferentes tipos de refrigerante no se contaminarán entre sí.
2. El depósito de refrigerante se debe mantener vertical mientras se llena de refrigerante.
3. Pegar la etiqueta en el sistema después de terminar el llenado (o de que no se haya terminado).
4. No llenar de más.
5. Cuando se haya terminado de llenar, por favor realice la detección de fugas antes de poner en marcha las pruebas; se deberá realizar otra detección de fugas cuando se retire.

## ● Instrucciones de seguridad para transporte y almacenamiento

1. Por favor, utilice el detector de gas inflamable para comprobar antes de descargar y abrir el contenedor.
2. Sin fuentes de fuego y sin fumar.
3. Según las normas y la legislación local.



# MUNDO CLIMA<sup>®</sup>



C/ NÁPOLES 249 P1  
08013 BARCELONA  
ESPAÑA / SPAIN  
(+34) 93 446 27 80  
SAT: (+34) 93 652 53 57

[www.mundoclima.com](http://www.mundoclima.com)